




**MUSEUM**МУЗЕЙ  
**BERLIN**БЕРЛИН  
**KARLSHORST**  
КАРЛСХОРСТ

Zwieseler Straße 4 | 10318 Berlin  
T +49 (0)30 - 501 508 10  
kontakt@museum-karlsHORST.de  
www.museum-karlsHORST.de

 facebook.com/museumkarlsHORST  
 @museumkarlsHORST  
 youtube.com/MuseumBerlinKarlsHORST

**Anfahrt / How to get there**

• S-Bhf. Karlshorst (S3) oder U-Bhf. Tierpark (U5), dann Bus 296 Museum Karlshorst

• S-Bahn station Karlshorst (S3) or U-Bahn station Tierpark (U5), then Bus 296 Museum Karlshorst

**Eintritt frei / Free entry**

**Öffnungszeiten**

Di – So: 10 – 18 Uhr, Mo: geschlossen

**Opening hours**

Tue – Sun: 10 – 18 h, Mon: closed

**Gefördert durch / Funded by:**



Die Beauftragte der Bundesregierung  
für Kultur und Medien

12. 9. 2023, 19 Uhr

**Erinnerung an den Zweiten Weltkrieg in Belarus**  
*Remembrance of the Second World War in Belarus*

**Keynote:** Iryna Kashtalian (Universität Bremen /  
University of Bremen)

**Podium:** Anke Hilbrenner (Universität Düsseldorf /  
University of Düsseldorf) /  
Felix Ackermann (FernUniversität Hagen)

17. 10. 2023, 19 Uhr

**Erinnerung an den Zweiten Weltkrieg in der  
Ukraine**  
*Remembrance of the Second World War in  
Ukraine*

**Keynote:** Georgiy Kasianov (Universität Lublin /  
University of Lublin)

**Podium:** Oleksandr Lysenko (Akademie der  
Wissenschaften Kyjiw / Academy of Sciences Kyjiw) /  
Franziska Davies (Universität München /  
University of Munich)

• Deutsch/Ukrainisch mit Simultanübersetzung

28. 11. 2023, 19 Uhr

**Erinnerung an den Zweiten Weltkrieg in Russland**  
*Remembrance of the Second World War in Russia*

**Keynote:** Tatiana Timofeeva (Universität Frankfurt/Oder /  
University of Frankfurt/Oder)

**Podium:** Martin Aust (Universität Bonn /  
University of Bonn) /  
Susanne Schattenberg (Universität Bremen /  
University of Bremen)



Demontage des Denkmals für die sowjetischen Soldaten der Roten Armee in Vilnius, 8. Dezember 2022, Foto: dpa picture alliance  
Dismantling of the monument to the Soviet soldiers of the Red Army in Vilnius, 8 December 2022, Photo: dpa picture alliance



**Geschichte im Konflikt.**  
Erinnerungen an den Zweiten Weltkrieg im  
östlichen Europa  
Internationale Vortragsreihe

History in Conflict. Memories of the  
Second World War in Eastern Europe  
International event series

April – November 2023

**MUSEUM**МУЗЕЙ  
**BERLIN**БЕРЛИН  
**KARLSHORST**  
КАРЛСХОРСТ

Geschichte als politisches Instrument spielte bereits vor dem russischen Angriffskrieg auf die Ukraine eine Rolle. Kontroversen um die Deutung von Geschichte sind Teil moderner Gesellschaften. Im östlichen Europa werden sie in den Jahrzehnten nach dem Zerfall der Sowjetunion besonders scharf ausgetragen. Zu lange hatten die Vorgaben des Moskauer Zentrums eine Vorherrschaft beansprucht. Alle Staaten, die seit dem Ende der 1980er ihre Unabhängigkeit behaupteten bzw. sich von der russischen Dominanz lösten, grenzen sich heute in unterschiedlicher Form und Schärfe von den sowjetischen Narrativen ab. Nicht selten sind dabei Geschichtspolitik und Erinnerungskulturen Bühne bei der Austragung gesellschaftlicher Konflikte.

Das Museum Berlin-Karlshorst geht in der Reihe „Geschichte im Konflikt“ einigen Facetten dieser Debatten und Kontroversen nach.

In sechs Veranstaltungen werden internationale Gäste über die Veränderungen der Geschichtspolitik und Erinnerungskultur im östlichen Europa diskutieren.

#### Eintritt frei

Um Anmeldung zu den Veranstaltungen wird gebeten: kontakt@museum-karlshorst.de

Die Veranstaltungssprache ist Deutsch. Bei zwei Veranstaltungen gibt es eine Simultanübersetzung.

*History as a political instrument played a role even before the Russian war of aggression on Ukraine. Controversies about the interpretation of history are part of modern societies. In Eastern Europe, they have been fought out particularly fiercely in the decades following the collapse of the Soviet Union. For too long, the guidelines of the Moscow centre had claimed dominance. All the states that have asserted their independence since the end of the 1980s or have broken away from Russian dominance now distance themselves from the Soviet narratives in different forms and with varying degrees of severity. It is not uncommon for historical politics and cultures of memory to be the stage for the resolution of social conflicts.*

*In the series "History in Conflict", the Museum Berlin-Karlshorst explores some facets of these debates and controversies.*

*In six events, international guests will discuss the changes in the politics of history and the culture of remembrance in Eastern Europe.*

#### Free entry

Registration for the events is requested: kontakt@museum-karlshorst.de

*The event language is German. Simultaneous translation is available for two events.*

#### Programm Programme

20. 4. 2023, 19 Uhr

### Instrumentalisierung der Geschichte des Zweiten Weltkriegs für den russischen Angriffskrieg gegen die Ukraine

*Instrumentalisation of the history of the Second World War for the Russian war of aggression against Ukraine*

**Keynote:** Irina Sherbakova (Memorial International)  
**Podium:** Jan C. Behrends (Leibniz-Zentrum für Zeit-historische Forschung Potsdam, Universität Frankfurt/Oder / Leibniz Centre for Contemporary History Potsdam, University of Frankfurt/Oder) / Félix Krawatzek (Zentrum für Osteuropa- und internationale Studien, Berlin / Centre for Eastern European and International Studies, Berlin)

### Sonderveranstaltung am Tag des Endes des Zweiten Weltkrieges in Europa / Special event on the day of the end of Second World War in Europe

8. 5. 2023, 19 Uhr

### Ein neuer Perspektivenwechsel: Der Krieg von 1941–1945 im Blick von 2022

*A new change of perspective: The war of 1941–1945 in the view of 2022*

Dieter Pohl (Universität Klagenfurt / University of Klagenfurt)

25. 5. 2023, 19 Uhr

### Streit um sowjetische Monumente Dispute over Soviet monuments

**Keynote:** Gints Apals (Lettisches Okkupationsmuseum, Riga / Museum of the Occupation of Latvia, Riga)  
**Podium:** Marek Tamm (Universität Tallinn / University of Tallinn) / N.N.

• Deutsch/Englisch mit Simultanübersetzung

4. 7. 2023, 19 Uhr

### Opfer unter deutscher Besatzungsherrschaft in der Ukraine

*Victims under German occupation in Ukraine*

**Keynote:** Tetiana Pastushenko (Akademie der Wissenschaften Kyjiw, Universität Heidelberg / Academy of Sciences Kyjiw, University of Heidelberg)  
**Podium:** Janna Keberlein (Universität Düsseldorf / University of Düsseldorf) / Bozhena Kozakevych (Universität Frankfurt/Oder / University of Frankfurt/Oder)

mehr / more ►

